



# Ole Auivi e Fa'amanino ai Aiaiga Fa'apuipuiga o Tagata Talavou mai le Pule ile Ola

**O** AIAIGA fa'apuipuiga mai le pule ile ola ua mo'omia le galuega so'ofa'atasi mai vaega eseese e iai tulaga tau puipuiga fa'apea ma tulaga tau togafitiga fa'afalema'i. O aiaiga fa'apuipuiga mai le pule ile ola o tagata talavou i Niusila (New Zealand Youth Suicide Prevention Strategy); (NZYSPS), ua ta'ua mai lea taumafaiga e ala i ana mafua'aga ma itu taua. O lenei la tusitusiga ua faia e fa'amanino ai tulaga eseese fa'apea ituaiga aiaiga fa'apuipuiga o tagata talavou mai le pule ile ola.

## **O tulaga e fa'atino ai aiaiga fa'apuipuiga o tagata talavou mai le pule ile ola:**

### **Aotelega**

O se galuega ua faia i se aotelega o tagata; e pei o se alalafaga po'o se itumalo.

### **Fa'alapotopotoga Fa'alapotopotoga**

O se galuega ua faia i fa'alapotopotoga laiti ma ua mautinoa e maua ai se leleiga mai aiaiga fa'apuipuiga o tagata talavou mai le pule ile ola; fa'ataitaiga, o i latou ua vave muta a latou a'oa'oga, po'o tagata talavou ua maua i fa'afitauli eseese fa'afeusuai'ga fa'aletata.

### **Tagata Ta'ito'atasi Tagata Ta'ito'atasi**

O se galuega ua faia mo tagata ta'ito'atasi e fa'ailoa ai o latou mana'oga; e pei la ole fa'atalatalanoaina o tulaga ma a'afiaga ogaoga o fuala'au fa'asaina ma le 'ava o'ona.

# O galuega faia fa'apuipuiga mo tagata talavou mai le pule ile ola: O galuega faia fa'apuipuiga mo tagata talavou mai le pule ile ola:

## *Fa'alauiloaina o le tupu ma ola lelei fa'alesoifua maloloina*

O ia taumafaiga ua faia mo le puipuiga o tagata talavou mai le lamatia ile pule ile ola, ma, e ala lea ile fa'alauiloaina o le tupu ma ola fa'alesoifua maloloina lelei i totonu o aiga, nu'u ma alalafaga, fa'apea aganu'u (fa'ata'ita'iga, o le fa'alauiloaina o tulaga e fo'ia ai uiga le pulea o tagata talavou). O aiaiga fa'apuipuiga mai le pule ile ola o tagata talavou i Niusila (NZYSPS), ua latou saunia ni mafua'aga taua mo ia taumafaiga:

- ✘ Fa'alauiloaina o le soifua maloloina
- ✘ Fa'amalosia nu'u ma alalafaga o tagata Maori
- ✘ Ia tupu ma ola tamaiti
- ✘ Ia tupu ma ola le aganu'u

O le fa'alauiloaina o le tupu ma le ola fa'alesoifua maloloina ua ta'ua i nisi taimi o le puipuiga muamua.

## *la vave ona iloa*

O ia taumafaiga ua fa'apitoa mo fa'afitauli ua a'afia ai tagata talavou i tulaga e lamatia ai ile pule ile ola; e pei la o i latou o lo'o va'aia e le 'au'aunaga o le soifua manuia o tagata lautele (social welfare). O lea au'aunaga ua fesoasoani ile fa'a'iloina o i latou ua lamatia i a latou lava taumafaiga e tagatavaleina i latou lava, ma fa'apena ona faia iai o ni fesoasoani e fetai ma i latou.



O nisi o tulaga taua mai le vaega o aiaiga fa'apuipuga mai le pule ile ola o tagata talavou i Niusila (NZYSPS) ua ta'ua i lalo, ua fetau ma lea vaega:

- ✘ Ia vave iloa le fa'afitauli ma faia loa le fesoasoani
- ✘ Ia fa'atino se lagolago pe a pule se tagata i lona ola.

O ia taumafaiga ua ta'ua foi i nisi taimi o le vave ona fa'alavelave

### **'Au'aunaga fa'afalema'i**

O au'aunaga ia ua latou faia su'esu'ega ma togafitiga mo i latou ua maua i fa'alavelave po'o fa'afitauli ua tupu pea ua lamatia ai i latou ile pule ile ola; e pei o 'au'aunaga o le soifua lelei fa'afalemaufau. O lea tulaga ua fetau lelei ma le mafua'aga mai le vaega o NZYSPS o:

- ✘ Ia lagolago fa'alavelave tutupu ma togafitiga.

O isi la taumafaiga mai le NZYSPS o lo'o totoe ua fetau lelei ma le tel o metotia ua fa'aogaina:

- ✘ Ia maua e le itu malosi le agaga tautua
- ✘ Fa'amalosia tasitusiga, fa'amatalaga ma suesu'ega faasaenisi.

O ia metotia ua ta'ua i nisi taimi ole auivi e fa'atapula'a ai mea e fai.

O le poloka (table) o lo'o i lalo ua faailoa ai le fa'aogaina o le auivi (e pei ona taua i luga), e fa'apupula ai se taumafaiga o tulaga fa'apuipuga o tagata talavou mai le pule ile ola. O el itulau lona 3 o fa'amatalaga ua fa'amanino mai ai nisi o a'afiaga mai le tele o aiaiga fa'apuipuga o tagata talavou mai le pule ile ola.

O le itulau muamua o faamatalaga ua na faia ni tala fa'aopopo i le fa'aupuga o le "pule ile ola i tagata talavou" fa'apea fo'i "aiaiga fa'apuipuga o tagata talavou mai le pule ile ola".

## Fa'ata'ita'iga o galuega faia fa'apuipuiga mai le pule ile ola

	Fa'alauiloa le soifua maloloina	Ia vave iloa tulaga lamatia	Auaunaga fa'afalemai
<b>Aotelega</b>	Fa'alauiloa le soifua maloloina i a'oa'oga	Auaunaga o telefoni mo fa'alavelave tutupu	
<b>Fa'alapotopotoga</b>	Tapenapenaga o tomai fa'alea'oa'oga	Su'esu'ega o mafatiaga ma fa'anoanoaga i totonu o aoga	Polokalame mo le autalavou ua maua i fa'afitauli o le atuatuvaile o le loto
<b>Tagata ta'ito'atasi</b>	Polokalame fa'afaufautua	Su'esu'eina e foma'i uiga tau pule ile ola o le autalavou	Togafitiga mo mafatiaga ma fa'anoanoaga o le mafaufau

**Ia maufinoa:** O fa'ata'ita'iga ua ta'ua i luga ua na o ni fa'ata'ita'iga ma e le o ni fa'aailoga ia o ni a'afiaga lelei ua maua. Taga'i ane ile itulau e 3 o fa'amatalaga – e maua ai fa'amaoniga o galuega faia ma o latou a'afiaga.

Ua fa'aoga so'o e auaunaga o le soifua maloloina faapea le autalavou le tele o taumafaiga ma galuega fai mai le auivi o lo'o ta'ua i luga. O le mea lea ua iai le fa'aetete e le fa'amasinoina se auaunaga ile malosi ua maua mai i se galuega po'o se taumafaiga e tasi.

Ua fa'amalosia i latou ua feagai ma taumafaiga fa'apuipuiga o tagata talavou mai le pule ile ola, e su'esu'e lelei a latou taumafaiga, pe saili fo'i se fesoasoani mai isi tagata. O le faia o ia tulaga e mafai ai ona latou iloa tulaga lelei ma tulaga le lelei o a latou taumafaiga, ia ma fa'apena ona fa'aoga ai lea iloa e toe iloilo ma saga atia'e ai a latou auaunaga.

## Mo nisi fa'amatalaga asiati ane i:

[www.spinz.org.nz](http://www.spinz.org.nz)

Auckland: PO Box 10318, Dominion Road. Phone 09 300 7035

Christchurch: PO Box 13167, Armagh St. Phone 03 366 6910

[www.myd.govt.nz](http://www.myd.govt.nz)

[www.nzhis.govt.nz](http://www.nzhis.govt.nz)